

## BEYOND THE ICE PALACE

Beyond the Ice Palace and to the North, legend tells of a mystical land where strange creatures dwell. It is a land of fantasy and magic, of Goblins and Ghosts, of good and evil.

Recently, there has been great upset in the balance of good and evil in these lands. The forces of evil have been burning down the forests, destroying the homes and lives of the simple woodcutters.

One night, a meeting was held between the ancient and wise spirits of the woods. A decision was made to appoint a single person to be responsible for returning the balance of the lands once again by banishing the evil back from where it came. They blessed a sacred arrow with the powers of the woods, which would summon a spirit in times of need, and shot it into the air; whoever found the arrow would find themselves in an adventure of fantastic importance. . . .

### LOADING INSTRUCTIONS

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Spectrum            | LOAD*                 |
| Commodore 64 (Cass) | SHIFT + RUN/STOP      |
| Commodore 64 (Disc) | LOAD** & I            |
| Amstrad (Cass)      | CONTROL + ENTER       |
| Amstrad (Disc)      | RUN/NEWLINE on side A |
| Amiga & Atari ST    | Insert disc and RESET |

**IMPORTANT - FOR VIRUS PROTECTION!**  
Switch computer off, leave for minimum of ten seconds - switch back on and enter disc.

### PLAYING INSTRUCTIONS

Various weapons may be obtained along the route. These operate differently and have varying strengths.

In times of crisis the Spirits of the Forest may be summoned to sacrifice themselves for your needs. They will weaken certain enemies and destroy others but use them wisely as you only start with two spirits though you may find additional ones along the route.

**Spectrum & Amstrad/Schneider**  
Joystick or redefinable keys  
**Commodore 64**  
Joystick only  
Arrow and Fire - Joystick Port 2  
Pause - Spacebar  
**Atari ST/Amiga**  
Keyboard Control  
All options are keyboard redefinable

**Abort Keys**  
Spectrum - Break  
Commodore 64 - Run/Stop + Restore together  
Amstrad - Esc  
Atari ST & Amiga - Esc

### CONTROLS

Up - Climb ladders / jump  
Down - Descend ladders / crouch  
Right - Move right / jump right  
Left - Move left / jump left  
Fire - Shoot weapon  
Summon Spirit  
Pause - Redefinable keys

© 1988 Elite Systems Ltd

All rights reserved worldwide. Unauthorised copying, lending, broadcasting or resale without the express written permission of Elite Systems Ltd is strictly prohibited.

### GAARANTEE:

This software product has been carefully developed and manufactured to the highest quality standards. Please read carefully the instructions for loading which are included. If for any reason you have difficulty in running the program, and believe that the product is defective, please return it directly to the following address:

Customer Services Dept.  
Elite Systems Limited  
Anchor House  
Anchor Road  
Aldridge  
Walsall WS9 8PW  
Telex 336130 ELITE G

Our Quality Control Department will test the product and supply an immediate replacement if no extra cost. Please note that this does not affect your statutory rights.

## BEYOND THE ICE PALACE

La légende raconte qu'au-delà du palais de glace et vers le nord, il existe un pays mystique où vivent d'étranges créatures. C'est le pays de l'émigration et de la magie, des lutins et des fantômes, du bien et du mal.

Récemment, dans ces contrées, l'équilibre du bien et du mal s'est trouvé rompu. Les puissances du mal ont brûlé les forêts, détruisant ainsi les maisons et la vie de simples bûcherons.

Un nuit, les anciens et sages esprits des bois se sont réunis. Ils ont décidé de nommer une seule personne chargée de rétablir l'équilibre dans ces contrées en renouant le mal d'où venait, ils ont bñi une flèche sacrée, investie des pouvoirs de la forêt et qui appellerait un esprit en cas de besoin; ils l'ont alors tirée dans les airs. Celui qui trouverait cette flèche serait embarqué dans une aventure fantastique.

### INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

|                     |   |
|---------------------|---|
| Spectrum            | LOAD*                                     |
| Commodore 64 (Cass) | SHIFT + RUN/STOP                          |
| Commodore 64 (Disc) | LOAD** & I                                |
| Amstrad (Cass)      | CONTROL + ENTER                           |
| Amstrad (Disc)      | RUN/NEWLINE SUR COTE A - DISQ I SEULEMENT |

**IMPORTANT - PROTECTION CONTRE LES VIRUS!**  
Éteindre votre ordinateur - laissez-le éteint au moins 10 secondes - rallumez-le et insérez la disquette.  
Atari ST & Amiga - Insérer la disquette et remettre l'ordinateur à l'état initial

### INSTRUCTIONS DE JEU

D'autres armes peuvent être utilisées selon le même principe que celles-ci; elles ont des puissances différentes.

En période de crise, les esprits de la forêt peuvent être appelés à se sacrifier pour votre bien, sagesse, dans la mesure où vous ne démaniez qu'avec eux. Vous pourrez également en créer d'autres sur votre chemin.

**Spectrum & Amstrad/Schneider**  
Manette de jeu, ou clavier reconfigurable.  
**Commodore 64**  
Manette de jeu seulement  
Pour se déplacer et  
Tirer - Manette de jeu au port 2  
Pause - Barre d'espacement  
**Atari ST & Amiga**  
Commandes de Clavier

Toutes les options peuvent être reconfigurées sur le clavier.  
Touches de Suspension  
Spectrum - Break  
Commodore 64 - Run/Stop + Restore (ensemble)  
Amstrad - Esc  
Atari ST & Amiga - Esc

### COMMANDE DE LA MANETTE DE JEU

Vers le haut - grimper des échelles / sauter  
Vers le bas - descendre des échelles / s'accroupir  
Vers la droite - se déplacer sur la droite / sauter à droite  
Vers la gauche - se déplacer sur la gauche / sauter à gauche  
Feu - tirer  
Appuyer l'esprit - touches que l'on peut reconfigurer  
Pause - touches que l'on peut reconfigurer

© 1988 Elite Systems Ltd

Tous droits réservés dans le monde entier. La reproduction, le prêt, la diffusion et le commerce du produit est strictement interdite sans au préalable le consentement écrit d'Elite Systems Ltd.

### GARANTEE:

Le logiciel a été élaboré et fabriqué pour être d'une qualité extrême. Lisez attentivement les instructions de chargement incluses. Si pour n'importe quelle raison, vous rencontrez des difficultés au chargement du programme et pensez que le produit est défectueux, retournez-le directement à l'adresse suivante:

Customer Services Dept.  
Elite Systems Ltd  
Anchor House  
Anchor Road  
Aldridge  
Walsall WS9 8PW  
Telex 336130 ELITE G

Notre service de contrôle de qualité testera le produit et vous le remplacera immédiatement sans charge. Veuillez noter que ceci n'affecte en rien vos droits statutaires.

EmuMovies

## BEYOND THE ICE PALACE

Jeneits des Eispalastes, hoch im Norden, erzählt die Legende von einem mystischen Land, in dem die weltlichen Geschäfte leben, einem Land voller Zauber und magie, voller Güter und Gester, das von Gut und Böse gleichmaßen beherrscht wird.

In jüngerer Zeit ist das Gleichgewicht zwischen Gut und Böse ernsthaft gestört worden. Die Kräfte des Bösen brechen Wälder nieder, zerstören Häuser, brandschatzen Götter und treiben die im Käse des Hölzstamm nach dem Leben.

Eines Abends landen sich die alten und weisen Häupter des Waldes zu einer Beratung zusammen. Am Ende der Beratung geteilt wurde, eine einzelne Person zu beauftragen, das Gleichgewicht zwischen Gut und Böse wiederherzustellen. Sie sollte die dämonischen Kräfte wieder dorthin zurückbringen, wo sie hergekommen waren. Der Rat der Weisen segnete einen gefährlichen Pfad mit den Kräften des Waldes, sodass er in Zeiten höchster Not Rettung bringen sollte und schob ihn in die Luft. Wer immer diesen Pfad auch finden mochte, wurde sich plötzlich mitten in einem phantastischen Abenteuer wiederfinden. . . .

### LADIANKEITUNG

|                     |                                   |
|---------------------|-----------------------------------|
| Spectrum            | LOAD"                             |
| Amstad (Kase)       | CONTROL & ENTER                   |
| Amstad (Disk)       | RUN/MSUP ALF SEITE A - NUR DISK 1 |
| Commodore 64 (Disk) | SHIFT & RUN/STOP                  |
| Commodore 64 (Disk) | LOAD" & 1                         |

### Alan ST/Amiga

WICHTIG! SCHUTZ GEGEN VIREN  
Computer ausschalten und mindestens 10 Sekunden ausgeschaltet lassen. Erst dann wieder einschalten und Diskette einlegen.

### SPRACHLEITUNG

Das Weg- und Absteuergerät führt an mancherlei Wälfen vorbei, die mitgenommen werden können und unerschiedliche Wirkungen haben.

In Zeiten der Bedrängnis können die Geister des Waldes angerufen werden, sich für Sie zu opfern. Dadurch werden die Feinde teilweise geschwächt, teilweise vernichtet. Setzen Sie die Geistesbeschreibung sparsam ein, da Ihnen anfänglich nur zwei Geister zur Seite stehen. Später werden Sie weitere Geister im Waldstrand treffen, die sich Ihnen anschließen werden.

### Spectrum & Amstad/Schneider

Joystick oder definierte Tasten

### Commodore 64

Ne und zurück

Steuern und Feuer - Joystick in port 2

Pause - Leer taste

### Alan ST/Amiga

Tastatursteuerung

Alle Optionen können auf den Tasten definiert werden.

### Abbruch-Tasten

Spectrum - Break

Commodore 64 - Run/stop und Restore gleichzeitig

Amstad - Esc

Alan ST/Amiga - Esc

### Joystick-Steuerung

Auf - Leitern hochklettern, springen

Ab - Leitern herunterklettern, bucken

Rechts - Nach rechts bewegen, nach rechts springen

Links - Nach links bewegen, nach links springen

Auslösen - Waffen auslösen

Gewandbeschreibung - Tasten bestimmen

Pause - Tasten bestimmen

© 1988 Elite Systems Ltd.

Alle Rechte vorbehalten. Jegliches Kopieren, der Vertrieb und die Verbreitung und die Weiterverbreitung ohne schriftliche Genehmigung durch Elite Systems Ltd ist streng untersagt und strafbar.

### GARANTIE

Dieses Softwareprodukt wurde sorgfältig entwickelt und nach den höchsten Qualitätsanforderungen hergestellt. Bitte halten Sie sich an die Ladeanleitung für Ihr System. Falls Sie beim Betreiben des Programms Schwierigkeiten haben und der Ansicht sind, daß ein Mangel am Produkt vorliegt, dann wenden Sie es bitte direkt an uns:

Customer Services Dept  
Elite Systems Limited  
Anchor House  
Anchor Road  
Airdrie  
West Lothian  
Walsail WS9 8PW  
Telex 336130 ELITE G

Unsere Qualitätskontrollabteilung wird das Produkt testen und Ihnen einen sofortigen kostenlosen Ersatz zukommen lassen. Dies beinhaltet in keiner Weise Ihre üblichen Konsumentenrechte.

## BEYOND THE ICE PALACE

La leggenda narra che al di là del Palazzo del Ghiaccio si si di là delle Terre del Nord, si trova un mitico paese dove vivono stregoni, maghi, si tratta di un paese fantastico e magico, un paese di folletti e fantasmi, dove convivono il bene ed il male.

Recentemente in questa parte del mondo si è verificato uno sconvolgimento dell'equilibrio tra bene e male. Le forze del male hanno bruciato le foreste, distruggendo le abitazioni ed uccidendo i poveri taglialegna.

Una notte, gli antichi e saggi spiriti dei boschi decisero di organizzare una riunione. Fu presa la decisione di affidare ad una sola persona il compito di ristabilire l'equilibrio nel paese, uccidendo le forze maligne. Benedirono una ragazza saggia con i polmoni dei boschi, in grado di invocare uno spirito nei momenti di necessità, e la lanciarono in aria, chiunque trovi la freccia, si ritroverà immerso in fantastiche avventure.

### ISTRUZIONI DI CARICAMENTO

Spectrum (Cassetta)  
Commodore 64 (Cassetta) Premere  
Commodore 64 (Disk)  
Amstad (Cassetta) Premere  
Amstad (Disk)  
Alan ST & Amiga

LOAD" nel modo 49K  
RUN/STOP + SHIFT  
LOAD" & 1  
CONTROL & ENTER  
RUN/MSUP SUI LATO A - SOLAMENTE DISC 1  
INGENERE IL DISCHETTO E INSERIRE IL  
COMPUTER

IMPORTANTE - PER LA PROTEZIONE CONTRO I VIRUS  
Spegnere il computer - lasciare spento per almeno 10 secondi - riaccendere il computer ed inserire il dischetto.

### ISTRUZIONI DI GIOCO

Lungo il percorso si possono usare diverse armi: Agiscono in modo diverso ed hanno una potenza diversa.

Nei momenti di crisi, si possono invocare gli Spiriti della Foresta che si sacrificheranno per aiutare; essi indistruggono i vostri nemici e ne distruggono altri, ma utilizzarli con giudizio, in quanto inzerate con soli due spiriti, sebbene ne potete incontrare altri lungo il percorso.

### Spectrum & Amstad/Schneider

Tastiera ridefinibile

### Commodore 64

Schermata joystick

Per spostarsi o fare fuoco - Joystick nella porta d'accesso 2

Pause - Testa ridefinibile

Alan ST/Amiga

Tutte le opzioni sono ridefinibili alla tastiera

Pause per abbandonare il gioco

Alan ST - Inserire il dischetto, quindi premere Reset

Amiga - Per caricare il gioco, inserire il dischetto e quindi accendere il computer

### COMANDI PER TASTIERA

Spectrum - Break

Commodore 64 - Run/stop + Restore contemporaneamente

Amstad - Esc

Alan ST & Amiga - Esc

### COMANDI PER JOYSTICK

Su - per salire sulle scale/saltare

Giù - per scendere dalle scale/prepararsi

A destra - per spostarsi a destra/saltare a destra

A sinistra - per spostarsi a sinistra/saltare a sinistra

Pulsante arma - per abbattere l'arma

Per invocare lo Spirito - tasti indefiniti

Pause - tasti indefiniti

© 1988 Elite Systems Ltd

Tutti i diritti riservati dovunque. È assolutamente proibito riprodurre, diffondere, basettare o vendere il prodotto senza previa autorizzazione scritta da parte della Elite Systems Limited.

### GARANZIA

Il presente software è stato elaborato con la massima attenzione osservando i più elevati standard di qualità. Leggendo attentamente le istruzioni acquisite relative al caricamento, Sie per un qualsiasi motivo avete difficoltà a lanciare il programma e pensate che il prodotto sia difettoso, rispeditelo direttamente al seguente indirizzo:

Customer Services Dept  
Elite Systems Limited  
Anchor House  
Anchor Road  
Airdrie  
West Lothian  
Walsail WS9 8PW  
Telex 336130 ELITE G

Il nostro Reparto per il Controllo della Qualità esaminerà il prodotto e se ne tornerà un altro, in sostituzione senza alcuna spesa da parte vostra. Questo rinvio non viola alcuna dei diritti costituzionali dell'utente.